

Lt:Idr

总统确定继续实施援助政策

中小微业和失业者将获社会援助或税务津贴

【本报讯】佐科维总统确定今年继续为受到新冠疫情影响的民众及中小微型企业，发放社会援助金及税务奖励金。

佐科维总统于1月21日通过网络为2021年罗盘报举办的CEO论坛发表演讲时说：“我们将继续向经济条件不好的民众提供社会援助，接着是向微型、小型及中型企业提供税务奖励或紧急援助资本。”

另外，政府也将通过待业卡向遭解雇的私企员工提供援助。佐科维总统表示，上述疫情工作纲领及各种努力，旨在保护人民的购买能力，以及协助减轻由于新冠疫情影响带来的沉重负担。

与此同时，佐科维总统强调，从抗疫的角度来看，大家必须严格遵守抗疫卫生规则，此举是抗疫的主要策略，这是政府在

短期内要实现的努力。他说：“首席执行官们必须告诉下属员工们。省长、市长、县长、镇长、村长、邻组长及居委主任都必须告诉辖区民众，抗疫卫生规则是何等重要的事项，如戴口罩、保持距离及勤于洗手。”

上述事项也属于中央及地方政府处理新冠病毒检测、追踪及治疗(3T)有关的事项。政府也开始实

施首期免费接种疫苗活动，优先为全国的医疗人员提供注射疫苗服务。

佐科维总统声称，印尼多年来已实行类似的种苗工作纲领，终于累积强大的实力及许多宝贵的经验。他说：“我们拥有3万名接种员、1万间社会诊疗所、以及3000多间医院。我们也拥有社会诊疗所，每年为印尼全国儿童提供免疫注射。” (Ing)

处理冠病开支约61.84万亿盾

取决于采购疫苗情况 随时会出现变化

【本报讯】财政部长穆丽亚妮(Sri Mulyani Indrawati)1月21日通过视频方式参加讨论会时表示，政府共拨款169.7万亿盾，用以加强卫生方面处理之需，其中61.84万亿盾用以处理新冠病毒。

穆丽亚妮说：“由于新

冠确诊病例还会增加，又加上政府要确保新冠病毒疫苗的供应处于安全状况，因此这笔金额还会随时出现变化。”

在61.84万亿盾预算开支当中，约达18万亿盾用于购买新冠疫苗，用于免疫注射计划约达3.7万亿

盾，基础设施、研发和聚合酶链式反应约达1.3万亿盾，全民卫生保障(JKN)非受薪员工会费和三级会费约达2.4万亿盾，以及用以处理新冠疫苗和卫生方面的2020年预算案剩余基金约36.44万亿盾。

按计划，采购疫苗计划为期3年或至2022年，但也可以根据需求再度延长，这是根据优先级标准和疫苗接受者区域，以及疫苗接种服务、阶段和时

间表进行的。

穆丽亚妮阐述，佐科维总统已接受了注射疫苗，医务人员也在疫苗接种的过程中，如果是在高危区将进行多样化的疫苗接种服务。她说：“如果大家接受了注射疫苗，我们就有群体免疫，不会再受到病毒感染，印尼的经济增长就会复苏，因此社会活动也将活跃起来，还有消费和运输活动也开始恢复正常。” (Sm)

今年教育开支550万亿盾

纳迪恩称文教部配额为81.5万亿盾

【本报讯】文教部长纳迪恩(Nadiem Makarim)于1月22日出席一项论坛中表示，文教部在2021年的预算开支总额为81.5万亿盾，或占2021年国家收支预算开支总额的14.8%。他说：“约占14.8%的教育预算开支放在文教部。”

2021年国家收支预算案中的教育预算开支总额共550万亿盾或占总支出的20%，其中的教育开支除了在文教部之外，也发放予中央其他部门或机构，以及地方政府。

纳迪恩称，文教部的运作开支为81.5万亿盾。他说：“这是作为2021年教育用途的特别发放基金，也就是发放给每个地区的现金或非现金的特别拨款。”

上述为学前儿童及12年义务教育纲领提供的发放额共11.8万亿盾、推进语言和文化的恒存性的发放额共1.08万亿盾。还有提高教学及学习质量共12.2万亿盾、高等教育28.2万亿盾、职业教育4.6万亿盾、以及支撑处理事务用途基金23.4万亿盾。(Ing)



遭恐袭受害人家属获抚恤金

1月22日，受害者和证人保护机构(LPSK)副主任Maneger Nasution(右)在南苏省Rinra Makasar酒店，向前些时遭到恐怖袭击的受害者家属移交20亿盾抚恤金。

南加省自然管理错误酿成灾难

穆哈吉尔要求采矿亦要爱护生态环境

【本报讯】人力资源发展与文化统筹部穆哈吉尔(Muhadjir Effendy)1月21日在南加省班贾尔巴鲁市(Banjarbaru)视察社会福利教育和培训中心的洪灾难民指挥站表示，由于加里曼丹岛拥有生物多样性和矿物质含量的自然资源非常丰富，很多人就在这里进行自然开采活动，但因自然的管理错误或粗心大意，因此造成南加省发生了大洪灾。

就因上述原因，穆哈吉尔敦促所有各方人士，不论任何人、企业家或地

方政府，除了要更热爱自然之外，也必须考虑到利与弊，明智地开采自然资源，也就是说效益不可低于风险。

他说：“风险和效益的计算要看长期而非短期，也就是说不可只顾眼前的效益，更大的风险就由他人来承担。”

众所周知，南加省有11个市县共8万7765间民房遭严重水淹，水位高达2米，因此造成有7万4863名村民离家避难，甚至在洪灾中有21人死亡，许多基础设施遭受严重破坏，比方说断桥、决堤、跨加省公路切断、学校和礼拜堂损坏不堪等。(Sm)



万隆桑皮纸传统皮影制作

西瓜省万隆艺术家Ahmad Mufid Sururi在本市Ujung Berung区，1月22日正在示范桑皮纸制作的传统皮影画，以期年轻一代能传承该传统艺术。

陆军兵工厂将生产民用车

以Maung 4X4战车改装而成 售价6亿余盾



家和收藏家等作进一步的讨论。

由于要生产民用汽车，而之前所获得是军用汽车生产许可证，因此有必要再申请民用车的许可证。此外，民用的Maung 4X4汽车也将配合国内汽车业的生环境。

民用的Maung汽车规格与军用不同，因此民用汽车不会有军用设备。目前，陆军兵工厂公司正试用10家工厂的机器，到时将选择哪一家工厂的机器更合用。

按计划，民用的Maung 4X4汽车，按型号和设备每辆卖6亿多盾，这是陆军兵工厂公司在商业市场上的第一款汽车产品。(Sm)

【本报讯】陆军兵工厂公司(Pindad)制造的Maung 4X4轻型战术车本来是专为军事用途的，但最近又产生新的计划，也将加工生产为民用的多功能汽车。

陆军兵工厂公司总

中國銀行 雅加达分行
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH

Date: 22 January 2021 Time: 09:00 WIB

中国银行雅加达分行银联借记卡
Kartu Debit UnionPay Bank of China Cabang Jakarta

一张卡片两种币别，探索中国的最佳伙伴
Satu Kartu Dua Mata Uang, Teman Sempurna Menjelajahi China

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,780.31	10,970.31	0.00	0.00
CNY IDR	2,144.92	2,202.92	2,142.92	2,204.92
EUR IDR	16,886.73	17,226.73	0.00	0.00
GBP IDR	19,041.05	19,441.05	0.00	0.00
HKD IDR	1,790.61	1,833.61	1,786.61	1,837.61
JPY IDR	133.87	136.87	0.00	0.00
MOP IDR	0.00	0.00	1,699.97	1,811.97
SGD IDR	10,481.52	10,701.52	0.00	0.00
USD IDR	13,820.00	14,220.00	13,815.00	14,225.00

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.949,13	10.833,20	10.748,29
文莱元	BND	10.673,52	10.563,33	10.653,43
人民币	CNY	2.183,92	2.161,99	2.171,80
欧元	EUR	17.196,30	17.021,00	17.293,89
英镑	GBP	19.372,85	19.177,29	19.092,49
港元	HKD	1.822,06	1.803,91	1.826,58
日元	JPY	136.41	135.03	136.95
韩元	KRW	12,83	12,70	12,92
马来西亚林吉特	MYR	3.501,31	3.463,03	3.501,03
新西兰元	NZD	10.173,71	10.071,08	10.075,12
菲律宾比索	PHP	293,88	290,84	294,61
新加坡元	SGD	10.673,52	10.563,33	10.650,78
泰铢	THB	471,59	466,59	472,76
美元	USD	14.124,27	13.983,73	14.160,00

指数	(+/-)	%	
N225 日经225	28,631.45	-125.41	-0.44%
HSI 香港恒生	29,447.85	-479.91	-1.60%
FTSTI 海峡时报	2,991.53	-25.62	-0.85%
JKSE 雅加达股市	6,307.13	-106.77	-1.66%
KLCI 马来西亚股市	1,596.74	1.94	0.12%
SSEC 上证综指	3,606.75	-14.51	-0.40%
TWII 台湾股市	16,019.03	-134.74	-0.83%
SZSE 深圳股市	15,628.73	108.13	0.70%
DJIA 道琼斯	31,176.01	-12.37	-0.04%
Nasdaq 纳斯达克	13,530.92	0.00	0.00%

金属重量(单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	1,046,000	842,000
10.0	9,336,000	8,420,000
100.0	92,587,000	84,200,000
1,000.0	924,340,000	837,000,000

1 HARGA KEMAJA

Rp. 150.000 / 2 PCS

372.3万亿盾供加速国家经济复苏

为加力支持国家经济复苏和各种工作纲领和政策，政府已筹备了372.3万亿盾，其中一个用途就是成立了名为印尼投资管理局的主权财富基金，抓住投资机会作为2021年的建设融资选项解决方案。